



الرقم ع-4/ 1975

التاريخ 2025/08/10

الموافق

ملحق رقم (1)
العطاء المركزي رقم (2025/75) الخاص
بتحديث الدراسات والتصاميم التفصيلية الخاصة بطريق السلط الدائري
(قرض الصندوق الكويتي للتنمية الاقتصادية العربية)
الجهة المستفيدة: وزارة الأشغال العامة والإسكان

السادة:

على جميع السادة المناقصين المشاركين بالعطاء موضوع البحث التقيد بما يلي:

1. يلغى ملحق رقم (4) والوارد في الصفحة ذات الرقم (50) من وثيقة العطاء ويستبدل بملحق رقم (4) المعدل والوارد في الصفحة ذات الرقم (50) المعدلة.
2. مرفق طياً (6) صفحات تتضمن ردود الجهة المستفيدة على طلبات الإيضاح الواردة على العطاء موضوع البحث.
3. سيتم استبعاد عرض المناقص في حال عدم التسعير على ملحق رقم (4) المعدل والوارد في الصفحة ذات الرقم (50) المعدلة.
4. يودع العرض (الفني) في خانة العرض الفني والعرض (المالي) في خانة العرض المالي وترفق صورة عن تأمين دخول العطاء (كفالة بنكية) من خلال نظام الشراء الإلكتروني الأردني (JONEPS) فقط - ولن تقبل النسخ الورقية- وسيتم استبعاد أي عرض يرفق العرض المالي ضمن العرض الفني في موعد أقصاه الساعة الثانية عشرة ظهراً من يوم الأربعاء الموافق 2025/08/13 بدلاً من يوم الإثنين الموافق 2025/08/11 وسيتم فتح العروض (الفنية) على نظام الشراء الإلكتروني الأردني (JONEPS) الساعة الواحدة من بعد ظهر نفس اليوم وسيتم بث فتح العروض على موقع الدائرة على شبكة الانترنت مباشرة.
5. سيتم قبول الكفالات الصادرة بموعد إيداع العروض الأصلي.

• يعتبر هذا الملحق جزءاً لا يتجزأ من وثائق العطاء.

واقبلوا تحياتي ،،،

مدير عام دائرة العطاءات الحكومية
المهندس محمود هاشم خليفات

نسخة : مدير مديرية دعم لجان الشراء المركزية المتخصصة.

المملكة الأردنية الهاشمية

هاتف: ١٤- ٥٨٥٨٣١١ ص.ب ١٢٢٠ الرمز البريدي ١١١١٨ فاكس: ٥٨٥٧٠٨٣ - ٥٨٥٧٦٣٩

Tel.: 5858311 - 14 P.O.Box 1220 Post Code 11118 Facsimile 5857583 - 5857639 E-mail : gtd@gtd.gov.jo

ملحق رقم (4) المعدل

خلاصة بدلات أتعاب إعداد التصاميم والمخططات وجميع وثائق العطاء الأخرى لعطاء رقم (75 / 2025)

الخاص بتحديث الدراسات والتصاميم لطريق السلط الدائري الجزأين الثالث والرابع

الرقم	الوصف	الوحدة	الكمية	سعر الوحدة "دينار"	المبلغ الإجمالي "دينار"
				غير شاملاً للضريبة العامة على المبيعات	غير شاملاً للضريبة العامة على المبيعات
1-	أعمال المساحة لحرم كريدور 200 متر وجمع المعلومات الخاصة بلوحات الأراضي والأراضي المملوكة لخزينة الدولة وحصر قطع الأراضي المراد تطويرها وحسب ما هو مطلوب بوثيقة الشروط المرجعية.	كم	10		
2-	أعمال المساحة لمناطق التقاطعات وجمع المعلومات الخاصة بلوحات الأراضي والأراضي المملوكة لخزينة الدولة وحصر قطع الأراضي المراد تطويرها وحسب ما هو مطلوب بوثيقة الشروط المرجعية	دونم	1500		
3-	بدلات أتعاب مراجعة وتحديث أعمال التصاميم الهندسية السابقة وكل ما يلزم للطرق وإعداد التصاميم والمخططات التفصيلية وإعداد وثائق العطاء للأعمال المطلوبة.	كم	8		
4-	تحديث الدراسة الجيوتقنية من خلال أعمال تحريات لتربة الموقع حسب الفحوصات والأعماق التي يحددها الكود الأردني كما ورد في كود استطلاع الموقع من خلال الابار السيبيرية التي يحدد مواقعها المهندس المشرف وحسب منهجية العمل المقدمة من الاستشاري وبموافقة المهندس المشرف	م.ط	2000		
5-	حفر اختبارية	عدد	10		
6-	بدلات أتعاب مراجعة وتحديث أعمال التصاميم الهندسية السابقة وكل ما يلزم وإجراء كافة الحسابات الانشائية وإجراء التعديلات اللازمة على تصاميم جميع العناصر الانشائية اللازمة في المشروع وإعداد دراسة ربط طريق السلط الدائري للجزئين الثالث والرابع مع طريق عمان السلط وإعداد دراسة ربط طريق السلط الدائري الجزء الثاني مع طريق السلط وادي شعيب القائم وإعداد التصاميم والمخططات التفصيلية وإعداد وثائق العطاء للأعمال المطلوبة وحسب أحدث الكودات.			مبلغ احتياطي	50,000
7-	بدلات أتعاب إعداد دراسة الأثر البيئي والاجتماعي الأولية للمشروع			مبلغ احتياطي	20,000
8-	بدلات تحديث دراسة الجدوى الاقتصادية للمشروع وتحديث الدراسة المرورية حسب التعدادات المرورية المتوفرة في الوزارة لاخذ بعين الاعتبار معدل النمو في المرور			مبلغ احتياطي	10,000
9-	قيمة العطاء الإجمالية غير شاملاً ضريبة المبيعات				
10-	قيمة ضريبة المبيعات			16%	
11-	قيمة العطاء الإجمالية شاملاً ضريبة المبيعات				
	المجموع رقماً غير شاملاً ضريبة المبيعات (.....) دينار				
	المجموع كتابياً غير شاملاً ضريبة المبيعات.....				
	المجموع رقماً شاملاً ضريبة المبيعات (.....) دينار				
	المجموع كتابياً شاملاً ضريبة المبيعات.....				

50
خمس

للإشارة

Ministry of Public Works
& Housing

10 AUG 2025

Roads Administration

الرد على استفسارات المناقصين حول العطاء المركزي رقم (2025/75) الخاص
بتحديث الدراسات والتصاميم التفصيلية الخاصة بطريق السلط الدائري.

الرد	الاستفسار
الالتزام بمدة ايداع العروض بتاريخ ٢٥/٨/٢٠٢٥	تأجيل مدة تقديم العطاء اسبوعين على الأقل
الالتزام بما ورد بالوثيقة	بالإشارة إلى شروط دعوة العطاء، وتحديدًا البند ثانيًا (2-2) صفحة 37 المتعلق بالعرض المالي، فقد تم التنويه إلى ضرورة تضمين تحليل مالي مفصل لرواتب الجهاز الفني ضمن العرض المالي. ونظرًا لأن النموذج المستخدم عادةً لتحليل الرواتب يحتوي على خانة مخصصة للضرائب، وبما أن نفس البند قد نص صراحة على أن الأسعار المقدمة يجب أن تكون غير شاملة لأي رسوم أو ضرائب ناتجة عن تنفيذ العقد، مع تخصيص بند منفصل لضريبة المبيعات العامة، نرجو التأكيد على أن خانة الضرائب في جدول تحليل الرواتب يجب أن تكون بقيمة صفرية.
يستبدل المطلوب في البند (2-3/16) المتعلق ب "ج - خبير العقود" بما يلي: تسمية خبير عقود ولديه خبرة عامة (10) سنوات تتضمن خبرة في إعداد العقود والمواصفات لمشاريع الطرق وان يتم تسمية مشروع قام بدراسة وإعداد وثائقه مع ذكره نبذه عن كل مشروع تتضمن اسم المشروع ووصف للمشروع ومدة الدراسة. وأن يكون المشروع موثق من صاحب العمل الذي عمل معه المهندس في تلك الفترة	بالإشارة إلى مؤهلات الجهاز الفني، البند (2-3/16) المتعلق ب "ج - خبير العقود" في الصفحة 42، نرجو إعادة النظر في الخبرة المطلوبة، حيث تم النص على ضرورة أن يمتلك الخبير خبرة في مشاريع الشراكة بين القطاعين العام والخاص، مع تحديد مشروع قام خلاله بإعداد دراسات ووثائق الاستثمار، بالإضافة إلى وثائق عقود الشراكة لمشروع طريق مدفوع الأجر . نرجو إعادة النظر بهذه الخبرة.
نعم جميع المبالغ الاحتياطية غير شاملة الضريبة العامة على المبيعات	بالإشارة إلى الملحق رقم (4)، البند رقم (12) الخاص بقيمة العطاء الإجمالية شاملاً ضريبة المبيعات، نرجو منكم التكرم بتأكيد ما إذا كانت هذه القيمة تشمل أيضاً المبالغ الاحتياطية مع إضافة نسبة 16% ضريبة المبيعات، أم أن نسبة 16% ضريبة المبيعات تُطبق فقط على البنود 4، 3، 2، 1، و5، بينما تضاف المبالغ الاحتياطية بدون احتساب ضريبة المبيعات.
شهادة العضوية لا تفي بالغرض وانما يجب ارفاق شهادة من نقابة المهندسين تبين تاريخ تسجيل المهندس بالخبرة المطلوبة	بالإشارة إلى الجهاز الفني، البند (2-3/14) في الصفحة 42، حيث تم التنويه إلى ضرورة إرفاق شهادة من نقابة المهندسين تُبين تاريخ اعتماد المهندس في مجال الخبرة المطلوبة، نرجو التفضل بتأكيد ما إذا كانت شهادة العضوية الصادرة عن النقابة تفي بالغرض لهذا المتطلب

Ministry of Public Works
& Housing

7 - AUG 2025

Roads Administration

ملاحظة خاطئة ،الالتزام بتوزيع العلامات الوارد بالوثيقة	بالرجوع إلى توزيع العلامات، لوحظ أن هناك 15 علامة مخصصة لخبرات المكتب الاستشاري، و75 علامة للجهاز الفني، و5 علامات لحسن الأداء، و5 علامات للانطباع العام، ليصبح المجموع 100 علامة. ومع ذلك، عند مراجعة توزيع علامات الجهاز الفني (مدير المشروع 15، مهندس التصميم الإنشائي 12، خبير العقود 8، خبير اقتصادي 8، مهندس المرور 10، مهندس الهيدرولوجي 10)، نجد أن المجموع يصل إلى 63 علامة فقط وليس 75. نرجو التوضيح بشأن الفرق البالغ 12 علامة
نعم يجب عمل فحوصات جيوتقنية لتقييم وضع النفق وتحمل كلفتها على البند رقم (3) الوارد بالملحق رقم (4).	بالرجوع إلى القسم الثاني: "دراسة إمكانية تنفيذ تقاطع طريق السلط الدائري (الجزء الثاني) مع طريق السلط - وادي شعيب القائم" في الصفحة 31، نرجو التوضيح ما إذا كان من المطلوب إجراء فحوصات جيوتقنية لتقييم الوضع الحالي للنفق، وفي حال كانت مطلوبة، هل سيتم تحميل كلفتها على البند رقم (4) في الملحق رقم (4)؟
نعم يجب تقديم مقترحات جديدة في حال تم تعديل المسار	في حال وجود عوائق (Re-alignment) تستدعي تعديل مسار الطريق (إزاحة للمسار)، هل من الضروري تقديم مقترحات جديدة للمسار البديل؟
الالتزام بما ورد بالوثيقة	يرجى التكرم بالسماح بتقديم السير الذاتية والمشاريع المشابهة والوصف المقارن باللغة الانجليزية
الالتزام بمدة ايداع العروض ٢٥/٨/٢٠٢٥	يرجى التكرم بتمديد تسليم العطاء لمدة اسبوعين ايام لتقديم مقترحنا لضمان تقديم مقترح شامل ومعد بشكل جيد
سيتم تزويد الاستشاري الفائز بكافة الدراسات السابقة المتوفرة	يرجى تزويدنا بمخطط يوضح طريق السلط الدائري للجزئين الثالث والرابع والجزء الثاني.
سيتم تزويد الاستشاري الفائز بكافة الدراسات السابقة المتوفرة	ورد في الملحق رقم (4) بدلا الأتعاب في البند رقم (1) أعمال المساحة لطول 10 كم، وفي البند رقم (3) مراجعة وتحديث أعمال التصاميم لطول 8 كم. وعليه، يرجى توضيح ما يلي: إذا ما كان طول 8 كم هو من ضمن طول 10 كم * المراد عمل رفع مساحي له * تزودنا بمخططات توضح موقع كل من الطريق بطول 10 كم والطريق بطول 8 كم
البند رقم 6 لأعمال التصميمية الانشائية	ورد في الملحق رقم (4) بدلا الأتعاب في البند رقم (6) مبلغ مقطوع كبديل أتعاب مراجعة وتحديث التصاميم الهندسية السابقة، وورد في البند رقم (3) أيضا نفس العمل لطول 8 كم. يرجى التكرم بتوضيح الفرق بين البندين، وتوضيح المطلوب للبند رقم (3).
سيتم تزويد الاستشاري الفائز بكافة الدراسات السابقة المتوفرة	يرجى التأكيد على وجود الدراسات الجدوى الاقتصادية وضرورة السابقتين و أن المطلوب فقط تحديثهما.

Ministry of Public Works & Housing

Roads Administration

7 - AUG 2025

المهندس المشرف المفوض بمتابعة اعمال العطاء من قبل صاحب العمل وفيما يخص البنود التي تدرج تحت المبالغ الاحتياطية هي الاعمال المطلوبة في نطاق العمل	يرجى التكرم بتعريف المهندس المشرف المذكور في البند رقم (9) من الملحق رقم (4) و علاقته بأعمال التصميم، وما هي البنود التي تدرج تحت هذا المبلغ الاحتياطي
الالتزام بمدة ايداع العروض بتاريخ ٢٠٢٥/٨/١٣ مبا	يرجى التكرم بتمديد موعد ايداع العروض اسبوع على الاقل بعد الرد على الاستفسارات حتى يتمكن الاستشاري من تحضير عرض فني ومالي يلبي متطلبات المشروع و صاحب العمل
سيتم تزويد الاستشاري الفائز بكافة الدراسات السابقة المتوفرة	بالرجوع إلى وثائق العطاء، ملحق رقم (2) الخاص بنطاق عمل الاستشاري، فقد تم الإشارة إلى أن الحل المروري المقترح ودراسة تصريف مياه الأمطار يجب أن تتم بناءً على البنود السابقة والدراسات المقدمة من صاحب العمل. نرجو التأكيد على أن صاحب العمل سيقوم بتزويد الاستشاري بأي دراسات سابقة ذات صلة فور صدور قرار الإحالة.
الالتزام بنطاق العمل المزود بالوثيقة	بالرجوع إلى وثائق العطاء، ملحق رقم (2) الخاص بنطاق عمل الاستشاري، ورد في الصفحة رقم 33 أن طريق السلط الدائري للجزنين الثالث والرابع يتضمن دراسات جيولوجية وجيوتقنية بالإضافة الى امكانية مراجعة التصميم المقدم لجدران التربة المسلحة المقترح حسب المواصفات والتعليمات الصادرة عن وزارة الاشغال العامة والاسكان. إلا أنه في ملحق رقم (4)، ورد بند لتحديث الدراسات الجيوتقنية فقط، دون الإشارة إلى أي بند يتعلق بالدراسات الجيولوجية ومراجعة التصميم المقدم لجدران التربة المسلحة المقترح حسب المواصفات والتعليمات. يرجى التفضل بالإفادة والتوضيح بشأن ذلك.
الالتزام بما جاء بنطاق العمل الوارد بالوثيقة وسيتم تزويد الاستشاري الفائز بكافة الدراسات السابقة المتوفرة	بالرجوع الى وثائق العطاء ، ملحق رقم 4 - البند رقم 8 الخاص بتحديث دراسة الجدوى الاقتصادية للمشروع وتحديث الدراسة المرورية، يرجى التأكيد على أن ما ورد في هذا البند لا يشمل إجراء اي تعدادات مرورية حديثة بل فقط تحديث الدراسات القائمة باخذ عين الاعتبار معدل النمو و يشمل فقط تحديث لما ورد ضمن دراسة الجدوى الموجودة لديكم دون اجراء اي بنود اضافية.
الالتزام بما جاء بنطاق العمل الوارد بالوثيقة	بالرجوع الى وثائق العطاء ، ملحق رقم 4 - البند رقم 7 الخاص باعداد دراسة الاثر البيئي والاجتماعي الأولية للمشروع ، يرجى التاكيد ان هذا المبلغ الاحتياطي يشمل فقط تحديث الدراسات البيئية والاجتماعية حسب التطلبات الفنية دون اجراء اي فحوصات او جلسات تشاورية او تعديلات رئيسية على دراسة الاثر البيئي والاجتماعي الأولية الموجودة. يرجى التأكيد

Ministry of Public Works
& Housing

7 - AUG 2025

Roads Administration

3

6

الالتزام بما جاء بنطاق العمل الوارد بالوثيقة كون انه المطلوب ليس اعداد دراسة مرورية شاملة وانما نموذج تأشيرتي	بالرجوع الى وثائق العطاء ، ملحق رقم 2 الخاص بنطاق عمل الاستشاري - البند رقم 3 في الصفحة 32 ينص على " اعداد دراسة جدوى الاقتصادية (خيار ثاني) لبيان جدوى تنفيذ الطريق كطريق مدفوع الأجر مع ضرورة تحديد مواقع نقاط التحصيل ، رسوم المرور وكل ما يترتب على ذلك". يرجى العلم على أن هذا البند يحتاج الى مودل مروري شامل واجراء هذه الدراسة على برامج متخصصة مثل visum ودراسة تفصيلية لتحديد نظام التحصيل المقترح ومواقع ال toll plaza ولم يرد له بند متخصص في الملحق رقم 4. يرجى الافادة.
الالتزام بما جاء بنطاق العمل الوارد بالوثيقة	بالرجوع الى وثائق العطاء ، ملحق رقم 2 الخاص بنطاق عمل الاستشاري - البند رقم 2 في الصفحة 31 ينص على "دراسة وتحليل الاطار القانوني الذي يحكم العلاقة بين نشاطات المشروع والقترح والكومات البيئية والاقتصادية والاجتماعية" و بالاشارة الى ما ورد في البند رقم 3 الذي ينص على " اعداد دراسة جدوى الاقتصادية (خيار ثاني) لبيان جدوى تنفيذ الطريق كطريق مدفوع الأجر مع ضرورة تحديد مواقع نقاط التحصيل ، رسوم المرور وكل ما يترتب على ذلك" فان اختلاف طبيعة المشروع من مشروع طريق خدمي بدون دفع الى طريق ومشروع استثماري Toll Road يحتاج الى اجراء تعديلات جوهرية على الدراسة البيئية واجتماعية وتحليل الاطار القانوني. يرجى التأكيد على أن هذا البند غير مطلوب أو النظر في زيادة الباغ المرصود لتحديث الدراسة البيئية والاجتماعية والاطار القانوني بالبند رقم 7 في الملحق رقم 4.
الالتزام بما جاء بنطاق العمل الوارد بالوثيقة	بالرجوع الى وثائق العطاء ، الملحق رقم 4 - البند رقم 7 الخاص ببدايات أتعاب اعداد الاثر البيئي والاجتماعي الأولية للمشروع وما ورد في البند رقم 2 من ملحق رقم 2 الخاص بنطاق عمل الاستشاري ورد في صفحة رقم 32 اعداد دراسة بيئية واجتماعية متكاملة وشاملة حسب متطلبات وزارة البيئة والحصول على موافقتها و اجراء جلسات تشاورية لا يتطابق بين ما ورد في ملحق رقم 4 وما ذكر في هذا البند من ناحية المضمون والمبلغ المرصود.
الالتزام بما جاء بنطاق العمل الوارد بالوثيقة	بالرجوع الى وثائق العطاء، في الصفحة رقم 6 و 8 ورد انه من نطاق العمل خدمات فنية من دراسات وتصاميم واعداد وثائق ، يرجى التأكيد انه من المقصود تحديث وليس اعداد هذه الدراسات والتصاميم. وهذا ينطبق ايضا على البند رقم 3 من ملحق رقم 2 الخاص بنطاق عمل الاستشاري الذي يشير الى اعداد دراسة الجدوى الاقتصادية انه يجب ان تكون تحديث وليس اعداد.

Ministry of Public Works
& Housing

7 - AUG 2025

Roads Administration

4

٤

الالتزام بما جاء بنطاق العمل الوارد بالوثيقة	بالرجوع الى وثائق العطاء ، ملحق رقم 2 الخاص بنطاق عمل الاستشاري - البند رقم 1 في الصفحة رقم 31 الخاص بمراجعة الدراسات الهيدرولوجية وتصريف مياه الأمطار ، يرجى العلم أن جميع الدراسات تمت بسنوات سابقة ونتيجة للتغيير المناخي وتغيير شدة المطر على مستوى الملكة فان جميع الدراسات الهيدرولوجية والهيدرولوجية بحاجة الى اعادة دراسة وليس فقط تحديث. يرجى التأكيد على ان جميع الدراسات تحتاج فقط الى التحديث وليست اعادة دراسة
الالتزام بما جاء بنطاق العمل الوارد بالوثيقة	بالرجوع الى وثائق العطاء ، ملحق رقم 2 الخاص بنطاق عمل الاستشاري - بالاشارة الى مراجعة التصميم الانشائية للعبارات وجميع الدراسات والتصاميم تم تصميمها في سنوات سابقة وورد عدة تعديلات على كودات التصميم / تكنولوجيا الاعمال الانشائية و من هذه التعديلات ما ورد من تعديل على على كود البناء الوطني و الزلازل. يرجى التأكيد على أن المطلوب هو مراجعة تصميم الاعمال الانشائية حسب المتطلبات الفنية بتاريخ التصميم وليس اعادة تصميم لكافة المنشآت الخرسانية حسب الكودات و التكنولوجيا الحديثة.
الالتزام بما جاء بنطاق العمل الوارد بالوثيقة	بالرجوع الى وثائق العطاء ، ملحق رقم 2 الخاص بنطاق عمل الاستشاري وحسب فهمنا لطريق السلط الدائري فان اعمال التنفيذ تحتاج الى عدة تحويلات وقد تحتاج الى منشآت خرسانية (جسر) لانشاء هذه التحويلات، يرجى التأكيد على انه سيتم تحميل هذه المنشآت على بند رقم 3 من ملحق رقم 4 .
الالتزام بما جاء بنطاق العمل الوارد بالوثيقة	ورد تضارب في بعض البنود ضمن نطاق عمل الاستشاري و ملحق رقم 4 من حيث تحديث الدراسات او اعداد دراسات حديثة. يرجى التأكيد على ان جميع البنود الواردة هي عبارة عن تحديث للدراسات السابقة وذلك لامكانية التنفيذ حسب واقع الحال وحسب الرفع المساحي الجديد وتحديث الدراسات حسب التصميم الأصلي وتعديلاته
الالتزام بمدة ايداع العروض بتاريخ ٢٠٢٥/٨/١٢	نظراً لأهمية المشروع، واعتماد عرضنا الفني والمالي على الإجابات المتعلقة بالاستفسارات المقدمة، نرجو منكم التكرم بتمديد موعد تقديم العرض الفني والمالي لمدة لا تقل عن أسبوعين، وذلك لإتاحة الوقت الكافي لإعداد عروض متكاملة تلي جميع الشروط والمتطلبات الواردة في وثائق العطاء.

Ministry of Public Works
& Housing

7 - AUG 2025

Roads Administration

5

هـ

لا يوجد زيارة للموقع	يرجى تحديد موعد لزيارة الموقع بالتنسيق مع ممثلي صاحب العمل وذلك لفهم المتطلبات بشكل اشمل
الالتزام بما جاء بنطاق العمل الوارد بالوثيقة وسيتم تزويد الاستشاري الفائز بكافة الدراسات السابقة المتوفرة	يرجى تحديد اطوال مسار طريق السلط الدائري للجزئين الثالث والرابع وتحديد نقطة البداية والنهاية ونقاط الربط للجزئين
الالتزام بمدة ايداع العروض بتاريخ ١٧/٨/٢٠٢٥	يرجى التكرم بالموافقة على تمديد موعد تسليم العطاء لمدة 7 أيام



6